Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt: drążek do podciągania
Grupa wiekowa: powyżej 14 roku życia

Analiza ryzyka

- **Mocowanie:** Niewłaściwe lub niestaranne przymocowanie drążka może spowodować jego oderwanie się i upadek.
- **Przeciążenie:** Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może doprowadzić do uszkodzenia konstrukcji.
- **Przestrzeń użytkowania:** Użytkowanie w zatłoczonych lub nieodpowiednio przygotowanych przestrzeniach zwiększa ryzyko kolizji lub upadku.
- **Stan techniczny:** Zaniedbania w regularnej kontroli stanu technicznego mogą prowadzić do niespodziewanych awarii podczas ćwiczeń.

Instrukcja bezpiecznego używania i utylizacji

- **Instalacja:** Przed pierwszym użyciem upewnij się, że drążek został poprawnie zamocowany do stabilnej powierzchni zgodnie z instrukcjami producenta.
- **Użytkowanie:** Używaj drążka wyłącznie do ćwiczeń, do których jest przeznaczony. Unikaj gwałtownych ruchów oraz prób przekraczania swoich możliwości.
- **Kontrola:** Regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia, zwracając szczególną uwagę na elementy mocujące i powierzchnię styku.
- **Otoczenie:** Zapewnij odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia, wolną od przeszkód, aby uniknąć potknięć i kolizji.
- **Utylizacja:** Po zakończeniu okresu użytkowania lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń, produkt należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu sportowego.

English

These safety instructions have been prepared based on the requirements of EU Regulation 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, keeping in mind the needs of elderly persons and those with limited mobility.

Product: Pull-Up Bar
Age Group: 14 years and older

Risk Analysis

- **Mounting:** Incorrect or insecure mounting of the pull-up bar may result in detachment and injury.
- **Overloading:** Exceeding the maximum permissible weight may compromise the structure and lead to failure.

- **Usage Environment:** Using the bar in crowded or inadequately prepared spaces increases the risk of collisions or falls.
- **Maintenance:** Failure to perform regular checks on the equipment's condition can lead to unexpected malfunctions during use.

Safe Usage and Disposal Instructions

- **Installation:** Before first use, ensure the pull-up bar is securely mounted on a stable surface as per the manufacturer's instructions.
- **Usage:** Use the pull-up bar only for its intended exercise purposes. Avoid sudden, forceful movements and do not exceed your physical limits.
- **Inspection:** Regularly check the condition of the device, paying close attention to the mounting elements and contact surfaces.
- **Environment:** Ensure that the surrounding area is free of obstacles to prevent tripping or collisions.
- **Disposal:** When the product reaches the end of its useful life or if any damage is detected, dispose of it at an authorized collection point in accordance with local regulations.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení EU č. 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na potřeby starších osob a osob s omezenou pohyblivostí.

Produkt: hrazda na přitahování
Věková kategorie: od 14 let

Analýza rizik

- **Montáž:** Nesprávná nebo nedostatečná montáž hrazdy může vést k jejímu uvolnění a pádu.
- **Přetížení:** Překročení maximální povolené hmotnosti může ohrozit konstrukci.
- **Prostředí:** Používání hrazdy v přeplněných nebo nevhodně připravených prostorách zvyšuje riziko kolizí a pádů.
- **Údržba:** Nedostatečná pravidelná kontrola technického stavu může vést k nečekaným poruchám během cvičení.

Pokyny pro bezpečné používání a likvidaci

- **Instalace:** Před prvním použitím se ujistěte, že je hrazda správně a pevně namontována na stabilní podložce podle pokynů výrobce.
- **Používání:** Hrazdu používejte pouze k určeným cvičením. Vyvarujte se náhlých a prudkých pohybů.
- **Kontrola:** Pravidelně kontrolujte technický stav zařízení, zejména upevňovací prvky a kontaktní plochy.
- **Okolí:** Zajistěte, aby prostor kolem hrazdy byl volný od překážek, aby nedošlo k úrazu.
- **Likvidace:** Po skončení životnosti výrobku nebo při zjištění poškození jej odevzdejte na autorizované sběrné místo dle místních předpisů.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek nariadenia EÚ č. 2023/988 o všeobecnej

bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s prihliadnutím na potreby starších osôb a osôb s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt: hrazda na príťahovanie
Veková skupina: od 14 rokov

Analýza rizík

- **Montáž:** Nesprávna alebo nedostatočná montáž hrazdy môže viesť k jej uvoľneniu a pádu.
- **Preťaženie:** Prekročenie maximálnej povolenej hmotnosti môže spôsobiť zlyhanie konštrukcie.
- **Prostredie:** Používanie v preplnených alebo nevhodne pripravených priestoroch zvyšuje riziko kolízií a pádov.
- **Údržba:** Nedostatočné pravidelné kontroly stavu zariadenia môžu viesť k neočakávaným poruchám.

Pokyny pre bezpečné používanie a likvidáciu

- **Inštalácia:** Pred prvým použitím sa uistite, že je hrazda pevne a správne namontovaná na stabilný povrch podľa pokynov výrobcu.
- **Používanie:** Používajte hrazdu len na určené cvičenia. Vyhnite sa prudkým a neprimeraným pohybom.
- **Kontrola:** Pravidelne kontrolujte technický stav zariadenia, so zameraním na upevňovacie prvky.
- **Okolie:** Zabezpečte, aby priestor okolo hrazdy bol voľný od prekážok.
- **Likvidácia:** Po skončení životnosti alebo pri zistení poškodenia produkt odovzdajte na autorizovaný zberný bod podľa miestnych predpisov.

Deutsch

Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf der Grundlage der Anforderungen der EU-Verordnung 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt: Klimmzugstange
Zielgruppe: ab 14 Jahren

Risikoanalyse

- **Befestigung:** Eine unsachgemäße oder lockere Befestigung der Klimmzugstange kann zu deren Ablösung und Verletzungen führen.
- **Überlastung:** Überschreiten der maximal zulässigen Belastung kann die Struktur beeinträchtigen.
- **Umgebung:** Die Nutzung in überfüllten oder unzureichend vorbereiteten Bereichen erhöht das Risiko von Kollisionen und Stürzen.
- **Wartung:** Mangelnde regelmäßige Überprüfungen können zu unerwarteten Ausfällen während des Gebrauchs führen.

Anweisungen für sicheren Gebrauch und Entsorgung

- **Installation:** Vor der ersten Benutzung ist sicherzustellen, dass die Klimmzugstange gemäß den Herstelleranweisungen fest an einer stabilen Oberfläche montiert ist.
- **Gebrauch:** Nutzen Sie die Klimmzugstange ausschließlich für die vorgesehenen Übungen. Vermeiden Sie ruckartige und übermäßige Belastungen.

- **Inspektion:** Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts, insbesondere die Befestigungselemente.
- **Umfeld:** Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Stange frei von Hindernissen ist, um Stolperfallen zu vermeiden.
- **Entsorgung:** Nach Ablauf der Nutzungsdauer oder im Falle von Beschädigungen ist das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено відповідно до вимог Регламенту ЄС 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захист користувачів від небезпек, що виникають при неправильному використанні. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з огляду на потреби літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю.

Продукт: турнік
Вікова категорія: від 14 років

Аналіз ризиків

- **Кріплення:** Неправильне або ненадійне кріплення турніка може призвести до його відпаду та травм.
- **Перевантаження:** Перевищення максимально допустимої ваги може пошкодити конструкцію.
- **Середовище використання:** Використання турніка в перенаселених або невідповідно підготовлених просторах підвищує ризик зіткнень та падінь.
- **Технічний стан:** Недостатній регулярний огляд технічного стану може призвести до несподіваних збоїв під час використання.

Інструкції з безпечного використання та утилізації

- **Встановлення:** Перед першим використанням переконайтеся, що турнік міцно закріплено на стабільній поверхні згідно з інструкціями виробника.
- **Використання:** Використовуйте турнік виключно для призначених вправ. Уникайте різких рухів та перевантаження.
- **Перевірка:** Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою, особливо місця кріплення.
- **Оточення:** Забезпечте, щоб простір навколо турніка був вільний від перешкод.
- **Утилізація:** Після завершення терміну служби або при виявленні пошкоджень утилізуйте продукт у авторизованому пункті збору відповідно до місцевих норм.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului UE 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor de pericolele ce pot apărea în urma utilizării necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere nevoile persoanelor în vârstă și celor cu mobilitate redusă.

Produs: Bară de tracțiuni
Grup de vârstă: de la 14 ani

Analiza riscurilor

- **Montaj:** Montarea incorectă sau nesigură a barei poate conduce la

desprinderea acesteia și la accidente.

- **Suprasarcină:** Depășirea greutății maxime admise poate afecta integritatea structurii.
- **Mediul de utilizare:** Utilizarea în spații aglomerate sau necorespunzător amenajate crește riscul de coliziuni și căderi.
- **Întreținere:** Lipsa inspecțiilor regulate poate conduce la defecțiuni neașteptate în timpul utilizării.

Instrucțiuni de utilizare sigură și eliminare

- **Instalare:** Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că bara este montată solid pe o suprafață stabilă, conform instrucțiunilor producătorului.
- **Utilizare:** Folosiți bara exclusiv pentru exercițiile pentru care a fost destinată. Evitați mișcările bruște și suprasolicitarea.
- **Inspecție:** Verificați periodic starea tehnică a produsului, acordând o atenție deosebită punctelor de fixare.
- **Mediu:** Asigurați-vă că zona din jurul barei este liberă de obstacole.
- **Eliminare:** La finalul perioadei de utilizare sau în cazul detectării unor defecțiuni, predați produsul la un punct de colectare autorizat, conform reglementărilor locale.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az EU 2023/988 számú rendeletének (GPSR) általános termékbiztonságról szóló előírásai alapján dolgoztuk ki. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból adódó veszélyektől. Az óvintézkedéseket egyszerű, érthető nyelven fogalmaztuk meg, figyelembe véve az idősebbek és a mozgáskorlátozottak igényeit.

Termék: Húzódzkodó rúd
Korosztály: 14 év felett

Kockázatelemzés

- **Rögzítés:** A rúd helytelen vagy nem megfelelő rögzítése leeséshez és sérülésekhez vezethet.
- **Túlterhelés:** A megengedett súly túllépése a szerkezet meggyengülését eredményezheti.
- **Használati környezet:** Zsúfolt vagy nem megfelelően előkészített területen történő használat ütközés vagy esés kockázatát növeli.
- **Állapotellenőrzés:** A rendszeres ellenőrzés elmulasztása váratlan meghibásodásokhoz vezethet.

Biztonságos használat és ártalmatlanítás

- **Telepítés:** Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a húzódzkodó rúd megfelelően és biztonságosan van rögzítve a stabil felületen a gyártó utasításai szerint.
- **Használat:** A terméket kizárólag a meghatározott gyakorlatokra használja. Kerülje a hirtelen, erőteljes mozdulatokat és a túlterhelést.
- **Ellenőrzés:** Rendszeresen vizsgálja meg a készülék állapotát, különösen a rögzítő elemeket.
- **Környezet:** Gondoskodjon arról, hogy a készülék körül terület akadálymentes legyen.
- **Ártalmatlanítás:** A termék élettartamának lejárta vagy esetleges sérülés esetén adja le a

helyi előírásoknak megfelelően az arra kijelölt gyűjtőponton.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасностите, произтичащи от неправилна употреба.
Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, като са взети предвид нуждите на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Продукт: щанга за набиране
Възрастова група: над 14 години

Анализ на рисковете

- **Монтаж:** Неправилното или несигурно закрепване на щангата може да доведе до нейното откъсване и нараняване.
- **Претоварване:** Превишаването на максимално допустимото натоварване може да компрометира конструкцията.
- **Околна среда:** Използването в претъпкани или неподготвени пространства увеличава риска от сблъсъци и падания.
- **Поддръжка:** Липсата на редовни проверки може да доведе до неочаквани неизправности по време на използване.

Инструкции за безопасна употреба и изхвърляне

- **Инсталация:** Преди първата употреба се уверете, че щангата е здраво и правилно монтирана на стабилна повърхност според инструкциите на производителя.
- **Употреба:** Използвайте щангата само за предназначените упражнения. Избягвайте рязки движения и претоварване.
- **Проверка:** Редовно проверявайте техническото състояние на устройството, като обръщате специално внимание на местата за закрепване.
- **Околна среда:** Осигурете свободно пространство около щангата, за да предотвратите инциденти.
- **Изхвърляне:** При изтичане на срока на употреба или при установени повреди, продуктът трябва да бъде предаден на упълномощен пункт за събиране съгласно местните наредби.

Ελληνικά

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν εκπονηθεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού ΕΕ 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Προϊόν: Μπάρα για έλξεις
Ομάδα ηλικίας: από 14 ετών

Ανάλυση κινδύνου

- **Στερέωση:** Λανθασμένη ή ανεπαρκής στερέωση της μπάρας μπορεί να οδηγήσει στην αποσύνδεσή της και σε πτώση.
- **Υπερφόρτωση:** Η υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους μπορεί να πλήξει τη δομή.

- **Περιβάλλον χρήσης:** Η χρήση σε πυκνοκατοικημένους ή ακατάλληλα διαμορφωμένους χώρους αυξάνει τον κίνδυνο σύγκρουσης ή πτώσης.
- **Συντήρηση:** Η μη τακτική επιθεώρηση της τεχνικής κατάστασης μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτες βλάβες.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης και απόρριψης

- **Εγκατάσταση:** Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μπάρα έχει στερεωθεί ορθά σε μια σταθερή επιφάνεια σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- **Χρήση:** Χρησιμοποιείτε την μπάρα αποκλειστικά για τις προβλεπόμενες ασκήσεις. Αποφύγετε απότομες κινήσεις και υπερβολική καταπόνηση.
- **Επιθεώρηση:** Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εξοπλισμού, με έμφαση στα σημεία στερέωσης.
- **Περιβάλλον:** Διασφαλίστε ότι ο χώρος γύρω από την μπάρα είναι απαλλαγμένος από εμπόδια.
- **Απόρριψη:** Μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος ή σε περίπτωση εντοπισμού βλαβών, απορρίψτε το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis ES reglamento 2023/988, reglamentuojančio bendrą produktų saugą (GPSR), reikalavimais. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylantų dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprasta ir suprantama kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmonių ir ribotos judėjimo galimybių poreikius.

Produktas: Prisitraukimo strypas
Amžiaus grupė: nuo 14 metų

Rizikos analizė

- **Montavimas:** Netinkamas arba nesaugu sumontuotas strypas gali atsiskleisti ir sukelti sužeidimus.
- **Perkrovimas:** Viršytas leistinas svoris gali pažeisti konstrukciją.
- **Naudojimo aplinka:** Naudojimas perpildytuose arba netinkamai paruoštuose plotuose padidina susidūrimų ir kritimų riziką.
- **Priežiūra:** Reguliarių patikrinimų trūkumas gali lemti netikėtus gedimus.

Saugios naudojimo ir utilizacijos instrukcijos

- **Įrengimas:** Prieš pirmą naudojimą įsitikinkite, kad strypas yra tvirtai pritvirtintas prie stabilios paviršiaus, vadovaujantis gamintojo nurodymais.
- **Naudojimas:** Naudokite strypą tik numatytoms pratimų rūšims. Venkite staigių, jėgos reikalaujančių judesių.
- **Patikra:** Reguliariai tikrinkite įrenginio būklę, ypatingą dėmesį skirdami tvirtinimo elementams.
- **Aplinka:** Užtikrinkite, kad plotas aplink strypą būtų laisvas nuo kliūčių.
- **Utilizacija:** Pasibaigus produkto tarnavimo laikotarpiui arba aptikus pažeidimus, produktą pateikite į įgaliotą surinkimo punktą pagal vietinius reikalavimus.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz ES regulas 2023/988 prasībām par vispārēju produktu drošību (GPSR). Tie paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, īpaši domājot par vecāka gadagājuma cilvēkiem un personām ar ierobežotu kustību spēju.

Produkts: Pievilkšanās stienis
Vecuma grupa: no 14 gadiem

Riska analīze

- **Fiksācija:** Nepareiza vai nedroša stiena fiksācija var novest pie tā atdalīšanās un traumu riska.
- **Pārslogošana:** Maksimālā pieļaujamā svara pārsniegšana var bojāt konstrukciju.
- **Lietošanas vide:** Lietošana pārpildītās vai nepiemēroti sagatavotās vietās palielina sadursmju un krišanas risku.
- **Uzturēšana:** Regulāru pārbaudes trūkums var izraisīt negaidītas iekārtas kļūmes.

Drošas lietošanas un utilizācijas instrukcijas

- **Uzstādīšana:** Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka stiens ir stingri un pareizi nostiprināts uz stabila virsmas saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- **Lietošanas instrukcija:** Lietojiet stieni tikai paredzētajām vingrinājumu formām. Izvairieties no pēkšņiem un pārmērīgiem kustību vilkmiem.
- **Pārbaude:** Regulāri pārbaudiet iekārtas tehnisko stāvokli, īpašu uzmanību pievēršot fiksācijas elementiem.
- **Vide:** Nodrošiniet, lai ap stieni esošā telpa būtu brīva no šķēršļiem.
- **Utilizācija:** Ja produkts vairs nav lietojams vai ir konstatēti bojājumi, nododiet to autorizētā savākšanas vietā saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU-asetuksen 2023/988 (GPSR) yleisten tuoteturvallisuusvaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, erityisesti huomioiden ikääntyneiden ja liikuntarajoitteisten tarpeet.

Tuote: Leuanvetotanko
Ikäryhmä: 14 vuotta ja vanhemmat

Riskianalyysi

- **Kiinnitys:** Virheellinen tai epävarma tankoasennus voi johtaa sen irtoamiseen ja loukkaantumisiin.
- **Ylikuormitus:** Sallitun painorajan ylittäminen voi vahingoittaa rakennetta.
- **Käyttöympäristö:** Käyttö ahtaissa tai huonosti valmistelluissa tiloissa lisää törmäys- ja kaatumisriskiä.
- **Huolto:** Laitteen säännöllisen tarkastamisen laiminlyönti voi aiheuttaa odottamattomia vikoja.

Turvallinen käyttö ja hävittäminen

- **Asennus:** Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että tangot on asennettu tukevasti vakaalle pinnalle valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- **Käyttö:** Käytä tankoa vain sille tarkoitetuissa harjoituksissa. Vältä äkillisiä ja voimakkaita liikkeitä.
- **Tarkastus:** Tarkista säännöllisesti laitteen kunto, erityisesti kiinnityselementit.
- **Ympäristö:** Huolehdi, että tangon ympärillä oleva tila on esteetön.
- **Hävittäminen:** Käytön lopettua tai havaittujen vaurioiden yhteydessä hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti valtuutetussa keräyspisteessä.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s zahtjevima Uredbe EU 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namjera im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, s posebnim naglaskom na potrebe starijih osoba i osoba s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod: Šipka za zgibove
Dobna skupina: od 14 godina

Analiza rizika

- **Montaža:** Nepravilna ili labava montaža šipke može dovesti do njezina otkačenja i pada.
- **Preopterećenje:** Prekoračenje maksimalno dopuštene težine može oštetiti konstrukciju.
- **Okruženje:** Korištenje u pretrpanim ili neadekvatno pripremljenim prostorima povećava rizik od sudara i padova.
- **Održavanje:** Redoviti pregledi u tehničkom stanju su nužni kako bi se spriječile neočekivane kvarove.

Upute za sigurno korištenje i zbrinjavanje

- **Instalacija:** Prije prve uporabe provjerite je li šipka čvrsto postavljena na stabilnu površinu, prema uputama proizvođača.
- **Korištenje:** Koristite proizvod isključivo za predviđene vježbe. Izbjegavajte nagle i prekomjerne pokrete.
- **Inspekcija:** Redovito provjeravajte tehničko stanje uređaja, s posebnim naglaskom na pričvršćivače.
- **Okruženje:** Osigurajte da područje oko šipke bude bez prepreka.
- **Zbrinjavanje:** Po isteku radnog vijeka ili u slučaju oštećenja, proizvod odnesite na ovlašteno mjesto za reciklažu u skladu s lokalnim propisima.

Slovenščina

Ti varnostni navodili so pripravljeni skladno z zahtevami Uredbe EU 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjeni so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so formulirana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe ter osebe z omejeno mobilnostjo.

Izdelek: Žoga za pritegovanje (drsni šipka)
Ciljna skupina: nad 14 let

Analiza tveganj

- **Montaža:** Nepravilna ali nezanesljiva montaža lahko privede do odpovedi naprave in poškodb.
- **Preobremenitev:** Preseganje največje dovoljene teže lahko oslabi konstrukcijo.
- **Okolje:** Uporaba v prepolnih ali neustrezno pripravljenih prostorih povečuje tveganje za trke in padce.

- **Vzdrževanje:** Redni pregledi so ključni; zanemarjanje lahko povzroči nepričakovane okvare.

Navodila za varno uporabo in odlaganje

- **Namestitev:** Pred prvo uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno in trdno nameščena na stabilno podlago v skladu z navodili proizvajalca.
- **Uporaba:** Izdelek uporabljajte izključno za predvidene vaje in se izogibajte nenadnim ter pretiranim gibom.
- **Preverjanje:** Redno preverjajte tehnično stanje, posebej pričvrstitvene elemente.
- **Prostorska ureditev:** Poskrbite, da je območje okoli naprave prosto in varno.
- **Odlaganje:** Po koncu uporabne dobe ali ob ugotovljenih poškodbah izdelek odložite na uradno zbirno mesto, skladno z lokalnimi predpisi.

Français

Ces consignes de sécurité ont été élaborées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers découlant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des besoins des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.

Produit : Barre de traction
Groupe d'âge : à partir de 14 ans

Analyse des risques

- **Fixation :** Une fixation incorrecte ou insuffisante de la barre peut entraîner son détachement et causer des blessures.
- **Surcharge :** Dépasser la charge maximale autorisée peut compromettre l'intégrité de la structure.
- **Environnement :** L'utilisation dans des espaces encombrés ou mal aménagés augmente les risques de collisions et de chutes.
- **Maintenance :** L'absence de contrôles réguliers peut provoquer des défaillances inattendues.

Instructions d'utilisation sécurisée et d'élimination

- **Installation :** Avant la première utilisation, assurez-vous que la barre est solidement fixée à une surface stable, conformément aux instructions du fabricant.
- **Utilisation :** Utilisez la barre exclusivement pour les exercices prévus. Évitez les mouvements brusques et les surcharges.
- **Inspection :** Vérifiez régulièrement l'état technique du produit, en prêtant une attention particulière aux points de fixation.
- **Environnement :** Assurez-vous que l'espace autour de la barre est dégagé de tout obstacle.
- **Élimination :** En fin de vie ou en cas de dommage constaté, déposez le produit dans un point de collecte agréé selon les réglementations locales.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la

seguridad general de los productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de forma simple y comprensible, teniendo en cuenta las necesidades de las personas mayores y de aquellas con movilidad reducida.

Producto: Barra de dominadas
Grupo de edad: a partir de 14 años

Análisis de riesgos

- **Fijación:** Una instalación inadecuada o inestable de la barra puede provocar su desprendimiento y causar accidentes.
- **Sobrecarga:** Exceder el peso máximo permitido puede comprometer la estructura.
- **Entorno:** Utilizar la barra en espacios congestionados o mal preparados aumenta el riesgo de colisiones y caídas.
- **Mantenimiento:** La falta de revisiones periódicas puede conllevar fallos inesperados durante el uso.

Instrucciones de uso seguro y eliminación

- **Instalación:** Antes del primer uso, asegúrese de que la barra está firmemente instalada en una superficie estable, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- **Uso:** Emplee la barra únicamente para los ejercicios para los que está destinada. Evite movimientos bruscos y sobrecargas.
- **Inspección:** Revise periódicamente el estado técnico del dispositivo, prestando especial atención a los elementos de fijación.
- **Entorno:** Garantice que el área circundante esté libre de obstáculos.
- **Eliminación:** Al finalizar su vida útil o en caso de detectar daños, entregue el producto en un punto de recogida autorizado conforme a la normativa local.

Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner har upprättats utifrån kraven i EU-förordning 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare mot risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Produkt: Chinsstång
Åldersgrupp: från 14 år

Riskanalys

- **Montering:** Felaktig eller osäker montering kan leda till att stången lossnar och orsakar skador.
- **Överbelastning:** Att överskrida den maximalt tillåtna vikten kan skada konstruktionen.
- **Användningsmiljö:** Användning i trånga eller otillräckligt förberedda utrymmen ökar risken för kollisioner och fall.
- **Underhåll:** Bristande regelbunden kontroll kan leda till oförutsedda funktionsfel.

Instruktioner för säker användning och bortskaffande

- **Installation:** Se till att stången är ordentligt monterad på en stabil yta enligt tillverkarens anvisningar innan första användningen.

- **Användning:** Använd produkten endast för avsedda övningar. Undvik plötsliga och kraftiga rörelser.
- **Inspektion:** Kontrollera regelbundet produktens skick, särskilt fästelementen.
- **Omgivning:** Se till att området runt produkten är fritt från hinder.
- **Bortskaffande:** När produkten inte längre är användbar eller om skador upptäcks, lämna den till en auktoriserad återvinningsstation enligt lokala föreskrifter.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a Segurança Geral dos Produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores dos perigos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta as necessidades dos idosos e das pessoas com mobilidade reduzida.

Produto: Barra de puxadas
Faixa etária: a partir dos 14 anos

Análise de riscos

- **Fixação:** Uma instalação incorreta ou insegura da barra pode resultar no seu desprendimento, provocando acidentes.
- **Sobrecarga:** Exceder o peso máximo permitido pode comprometer a estrutura.
- **Ambiente de uso:** O uso em áreas congestionadas ou inadequadamente preparadas aumenta o risco de colisões e quedas.
- **Manutenção:** A falta de verificações regulares pode levar a avarias inesperadas.

Instruções para uso seguro e eliminação

- **Instalação:** Antes do primeiro uso, certifique-se de que a barra está firmemente instalada numa superfície estável, conforme as instruções do fabricante.
- **Uso:** Utilize o produto exclusivamente para os exercícios a que se destina. Evite movimentos bruscos e sobrecarga.
- **Inspeção:** Verifique regularmente as condições técnicas do produto, com especial atenção aos pontos de fixação.
- **Ambiente:** Assegure que a área em torno da barra está livre de obstáculos.
- **Eliminação:** Quando o produto atingir o fim da sua vida útil ou se forem detetados danos, entregue-o num ponto de recolha autorizado, de acordo com as regulamentações locais.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van de EU-verordening 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren door onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met speciale aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Product: Optrekstang
Leeftijdsgroep: vanaf 14 jaar

Risicoanalyse

- **Bevestiging:** Onjuiste of onveilige bevestiging van de stang kan leiden tot losraken en letsel.
- **Overbelasting:** Het overschrijden van het maximaal toegestane gewicht kan de constructie beschadigen.
- **Gebruiksomgeving:** Gebruik in overvolle of slecht voorbereide ruimtes verhoogt het risico op botsingen en vallen.
- **Onderhoud:** Het niet regelmatig controleren van de technische staat kan tot onverwachte storingen leiden.

Instructies voor veilig gebruik en verwijdering

- **Installatie:** Zorg ervoor dat de stang vóór het eerste gebruik stevig is gemonteerd op een stabiel oppervlak, volgens de instructies van de fabrikant.
- **Gebruik:** Gebruik de optrekstang alleen voor het beoogde doel. Vermijd plotselinge en overmatige bewegingen.
- **Inspectie:** Controleer regelmatig de staat van het apparaat, met speciale aandacht voor de bevestigingsmiddelen.
- **Omgeving:** Zorg dat de ruimte rondom de stang vrij is van obstakels.
- **Verwijdering:** Lever het product, na afloop van de gebruiksduur of bij vastgestelde schade, in bij een erkend inzamelpunt conform de lokale voorschriften.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze degli anziani e di chi ha mobilità ridotta.

Prodotto: Sbarra per trazioni
Fascia di età: dai 14 anni in su

Analisi dei rischi

- **Fissaggio:** Un'installazione non corretta o insicura della sbarra può portare al distacco e a possibili infortuni.
- **Sovraccarico:** Superare il peso massimo consentito può compromettere la struttura.
- **Ambiente d'uso:** L'uso in spazi affollati o non adeguatamente predisposti aumenta il rischio di collisioni e cadute.
- **Manutenzione:** La mancata verifica periodica dello stato tecnico può causare malfunzionamenti imprevisti.

Istruzioni per l'uso sicuro e lo smaltimento

- **Installazione:** Prima del primo utilizzo, assicurarsi che la sbarra sia saldamente fissata a una superficie stabile, seguendo le istruzioni del produttore.
- **Utilizzo:** Utilizzare la sbarra esclusivamente per gli esercizi per cui è prevista. Evitare movimenti bruschi e sovraccarichi.
- **Controllo:** Verificare regolarmente lo stato tecnico del dispositivo,

prestando particolare attenzione agli elementi di fissaggio.

- **Ambiente:** Assicurarsi che l'area circostante la sbarra sia libera da ostacoli.
- **Smaltimento:** Al termine della vita utile o in caso di danni, smaltire il prodotto presso un punto di raccolta autorizzato conformemente alle normative locali.